

CULTURA & SOCIETÀ IN CAPITANATA

Attualità culturali, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari

Free Magazine diretto da Tonio Sereno – toniosereno@gmail.com

Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni sono da intendersi a titolo gratuito

Anno I – 8 Maggio 2021

n. **20**

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/cultura-società-magazine.html>



Immagine (particolare) di Moreno De Lauri – Instagram @morenoesanta

In questo numero:

- 1) **Tonio Sereno** – Editoriale: *Il nostro Magazine cambia denominazione*
- 2) **L'Inferno di Dante** – *Canto III : Versi 43/63* nella Traduzione di Gianni Ruggiero
- 3) **Giorgio Carbonaro** – Versi d'autore: *'Ndo stanne?*
- 4) **Fabrizio Sereno** – Il bello di Foggia: *I tesori artistici di chiesette e confraternite*
- 5) **Michele Frattulino** – Filastrocche e giochi di parole: *'A gatte mbacc'ò mùre e altro*
- 6) **Angelo Capozzi** – Terrazzani- Foggia: *Il rito magico del piccolo aratro ('a retecelle)*
- 7) **Raffaele Lepore** - Glossari foggiani – *da còzzele pelose a fanòje*
- 8) **Associazione "I fiori blu"** - *l'8 maggio con P. Berizzi, M. D'Eramo e C. De Stefano*
- 9) **Trawellit** – Stornara: *Street Art - Il 9 maggio visita al Parco urbano*
- 10) **Soroptimist Puglia-Basilicata** – Tutt'altro genere: *Il 9 maggio si parla di U.Giordano*
- 11) **Polo Biblio-Museale di Foggia**: *Piccola sezione zoologica nelle scuole*
- 12) **Museo Civico di Foggia**: *Sabato 8 maggio doppio spettacolo di Alexis Arts*
- 13) **Gino Marmorino** – *Fotografando la Daunia – Foggia: Mese Mariano*

Il Magazine cambia denominazione

di Tonio Sereno

Agli inizi di marzo del 2021, come ho avuto modo di dire in più occasioni, per occupare positivamente le lunghe giornate di isolamento pandemico, ho immaginato di cimentarmi nella realizzazione di un piccolo Magazine, solo digitale e senza scopo di lucro, dedicato in particolare alle materie che da sempre mi attraggono particolarmente: la dialettologia, le tradizioni popolari, la storia, l'arte, il teatro e le attualità culturali di Capitanata.

L'idea era quella di utilizzare le nuove tecnologie per realizzare ciò che fino a pochi anni fa era del tutto impensabile: un **free press** non cartaceo e che comunque ne riproponesse le caratteristiche peculiari, con l'amichevole collaborazione dei tanti iscritti ai vari gruppi social di interesse locale, innamorati delle stesse materie al centro degli interessi del Magazine.

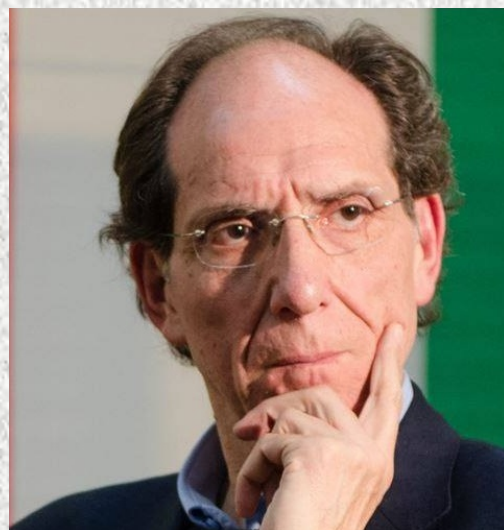
Molti i graditi contributi ricevuti e pubblicati nel Magazine, molti gli amici e le amiche che generosamente hanno messo a disposizione testi, poesie, foto, ricordi, particolari ricerche linguistiche e storiche per una "vera condivisione socioculturale".

Proprio grazie al gradimento del Magazine mostrato dagli internauti, e per non trascurare le tante iniziative che rendono bella la nostra Daunia, ho pensato di cambiare la denominazione da "**Il dialetto di Foggia**" a "**Cultura & Società in Capitanata**", anche in vista della tanto agognata riapertura degli spazi dedicati alla cultura e allo spettacolo.

La dialettologia e le tradizioni popolari non verranno certo trascurate perché rappresentano le nostre radici e nel dialetto, come è noto, c'è la storia del popolo che lo parla.

Un sentito ringraziamento a tutte le amiche e gli amici che finora hanno collaborato alla realizzazione del nostro piccolo Magazine, con l'auspicio che vogliano continuare a farlo con entusiasmo e generosità.

Tonio Sereno



Tonio Sereno

Dante Alighieri

Inferno Canto III – Versi 43/63

Continuiamo il viaggio nell'Inferno dantesco con la traduzione in dialetto foggiano del **Canto III** ad opera di **Gianni Ruggiero**.

E io: "Maestro, che è tanto greve
a lor che lamentar li fa sì forte?".
Rispose: "Dicerolti molto breve.45

Questi non hanno speranza di morte,
e la lor cieca vita è tanto bassa,
che 'nvidiosi son d'ogne altra sorte.48

Fama di loro il mondo esser non lassa;
misericordia e giustizia li sdegna:
non ragioniam di lor, ma guarda e passa".51



Dante Alighieri



e ije ca cape tutte nu laturne
decije: "Majestre mije che stache sendenne
e chi è sta ggente che chiagne turne turne" 45

me respunnije: "Quille che staje vedenne
so' aneme triste, aneme de puerille
che nè carne e nè pesce cambarene 'nterre 48

e stanne ammiskiate a mizze a mille
che erene Angele, ma no rebelle,
né devote a Ddije, sòle a lore penzavene quille.51



Gianni Ruggiero

E io, che riguardai, vidi una 'nsegna
che girando correva tanto ratta,
che d'ogne posa mi pareva indegna;54

e dietro le venìa sì lunga tratta
di gente, ch'i' non avrei creduto
che morte tanta n'avesse disfatta.57

Poscia ch'io v'ebbi alcun riconosciuto,
vidi e conobbi l'ombra di colui
che fece per viltade il gran rifiuto.60

Incontanente intesi e certo fui
che questa era la setta d'i cattivi,
a Dio spiacenti e a' nemici sui.63



Cacciate pe nen guastà 'u cile e i stelle
manghe 'ndà l'inferne l'hanne 'ndò mette,
manghe i diavole i vonne a 'sti facce belle.54

E ije: "Ma chessò che eje tande brutte
che i face lamendà accusì forte?"
Me respunneje: "Mo tu cconde, t'acconde tutte.57

Quiste nen tenene speranze de morte
e 'a vita lore eje tanda triste
che so' 'nvediusse de tutte l'ati sorte 60

'Ndò munne nisciune s'arrecorde di quiste
pure Ddije ni tène a mmende.
Baste a parlà de lòre mo tu l'è viste"63

Versi d'autore Giorgio Carbonaro

'Ndo stanne?



Giorgio Carbonaro

'Ndo stanne
quilli belle pagnotte de pane,
grosse quante 'na rote de traine?
Quella bella paste cu' 'i ccucchiatore
che quanne 'a spezzamme
c'u 'i menuzzaghije ce cucenamme
i cicere o i fasule?
Quilli belli scille
che venneve Giuvanne 'u baccalà,
e 'i cantatore int' 'a bagnarole,
l'avite 'cchiù viste?
'U castagnacce, 'a grattamarianne,
'a cupete e 'i 'ndrite,

l'avite 'cchiù assaprate?
 'Ndo stanne
 'U fresille e 'a capisciole,
 'a recotta sckante d'Amedeje Cotone;
 'i vicchije che asciugavene 'o sole
 'i maccature de chiarfe?
 'I sputacchiere che tenevene ' varvire
 'i sarole, 'i quartare, 'i cicine e i sckafareje,
 'a vrascere e 'u pede vrascire,
 'u renale e 'u cantere, 'ndò stanne?
 'Nndò stanne,
 'a cantine de Muralette e 'u furne de
 Banchetille,
 'u quaratine de Ciciulle e quille d' 'a
 Muntanare,
 Ninette 'a pacce e Vicenzille d' 'i
 Caramelle?
 E 'u negozzije de Jocca Jocche?
 E 'a sciocche che venneve
 'i pelanghille,
 i civeze cu' 'a neve e 'i chetogne 'o
 furne, 'ndò stanne?
 Hagghij'aggerate Fogge sana, sane
 Tenghe 'i visciche 'e pide,
 ma nun l'hagghije truvate!
 E 'nzime a lore nun hagghije truvate
 'u timbe de quanne ere criature.
 Ma 'u timbe passate 'adda esse
 Sckitte nu belle recorde
 Pecchè 'a vite 'adda ijè annanze,
 qualunque cose c'è capetate.

Giorgio Carbonaro

Il bello di Foggia

I tesori artistici di chiesette e confraternite del centro storico
(Parte prima: Santa Maria delle Grazie, San Giuseppe e Sant'Anna)

di **Fabrizio Sereno**



Gianfranco Piemontese e Fabrizio Sereno

A Foggia c'è un meraviglioso percorso d'arte sacra che vale la pena conoscere. Per compierlo bisogna entrare in piccole chiesette che costellano il centro storico del capoluogo dauno. Chiesette in molti casi fatte erigere, abbellite e custodite nel corso dei secoli dalle confraternite laiche di riferimento, corporazioni d'arti e mestieri che hanno contribuito a impreziosire la nostra città di scrigni di bellezza, oltre che di religiosità.

Per questo nuovo tour, che si dividerà in due puntate, abbiamo rincontrato l'architetto e storico dell'arte Gianfranco Piemontese, che ci aveva già accompagnato alla scoperta dei palazzi storici del centro cittadino.



Foggia - Chiesa di San Giuseppe

In questo nuovo doppio appuntamento racconteremo i dipinti dell'800 custoditi dai piccoli tempi cristiani di Foggia.

Ma il florilegio artistico di questi luoghi, oltre che la versatilità dei saperi e l'incontenibile curiosità del professor Piemontese, ci ha permesso di soffermarci anche su altre opere incontrate sul nostro cammino: dai fregi architettonici delle chiese alle antiche sculture in legno dei santi, dai bassorilievi alle lapidi commemorative, fino ad alcuni dipinti più contemporanei oppure più antichi, in alcuni casi risalenti al '600, di pregevole fattura. In questa puntata visiteremo le chiese di San Giuseppe, Sant'Anna (sede conventuale dei frati cappuccini dove risiedette per 6 anni San Pio, di cui abbiamo visitato anche la celletta) e Santa Maria delle Grazie: da qui parte il nostro nuovo racconto.

Grazie come sempre al lavoro del mio prezioso staff, senza il quale tutto questo, semplicemente, non sarebbe possibile: Potito Chiummarulo e Tonio Sereno. Foto di copertina di Moreno De Lauri. Buona visione a tutti, specie ai curiosi e agli amanti dell'arte.

Fabrizio Sereno

<https://www.youtube.com/watch?v=Eq00DzZPokY&t=344s>

Filastrocche e giochi di parole

Foggia

Cominciamo a pubblicare, da questo numero, una bella antologia di **filastrocche, scioglilingua, canzonette, conte, sfottò e varie, per grandi e piccoli**, raccolte dall'amico Michele Frattulino, che ringraziamo per averle rese disponibili per il nostro Magazine, tratte dai suoi libri **Pe tütte 'i gùste e Nu pòke de tütte**.

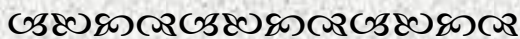


di Michele Frattulino

'A gatte mbacc'ò mùre

(sorta di penitenza; frase da ripetere più e più volte alla presenza degli altri partecipanti al gioco)

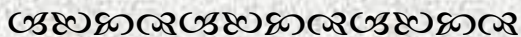
'a gatte anghiàne e scènne mbacc'ò mùre,
agavezece 'a kòde e vasele ngùle.



Mamme vogghie 'a vèste

(canzonetta)

Mamma mamme, vogghie 'a vèste,
E la vogghie tùtta cèleste,
e la vogghie bbettùne bbettùne,
pe fa korre a li uagliùne.



Mekéle vavòne

(sfottò)

Mekéle vavòne,
s'akkatt'u pallòne,
s'assète dasòpe
e se sckatte 'u pallòne.



Michele Frattulino



Disegno di Carolina Spagnoli

Terrazzani

Foggia

Il rito del piccolo aratro ('a retecèlle)

di Angelo Capozzi

I terrazzani di Foggia avevano un rito magico-religioso molto interessante, condiviso in parte da alcuni altri abitanti dei paesi della provincia e dell'intero Sud.

Quando un terrazzano andava in campagna per la sua solita "ricerca", se trovava un aratro antico (o un giogo di legno), lo raccoglieva per alimentare il fuoco del camino o per altro uso.

Tale azione era considerata un peccato mortale. Spesso il terrazzano dimenticava di aver fatto quell'azione e quindi, prima di morire, non lo confessava. In tal caso non riusciva a spirare e quindi a morire. A quel punto si sentiva, tra il gruppo dei familiari, dire: "Ancora ha bruciato l'aratro o il giogo di Gesù Cristo?". A quel punto il leader della comunità costruiva, con una pianta secca, un piccolissimo aratro, che metteva sotto il cuscino del moribondo, dicendo: "Stai tranquillo, puoi morire sereno, Gesù Cristo ti ha perdonato!".

I terrazzani di Foggia, essendo una comunità popolare, ricordavano il rito in maniera integrale. Nella provincia ho sentito parlare solo del giogo al riguardo e che il legno dell'aratro o del giogo era detto "legno felice".

Il rito è collegato alla nascita mitica dell'agricoltura e, per non entrare nei meandri della mitologia, possiamo direttamente pensare a Demetra arcadica in Grecia e quindi alla Demetra foggiana, essendo la divinità che precedeva la Madonna dei Sette Veli come Patrona di Foggia. Demetra era, in Grecia, quello che Iside rappresentava in Egitto, anzi esiste una diretta correlazione tra le due divinità: la prima discende dalla seconda. Il grano era una rappresentazione di Osiride, fratello sposo di Iside, che rappresentava la forza del grano capace di farlo spuntare dalla terra. Era Iside e Osiride che avevano



Angelo Capozzi

inventato l'agricoltura, secondo i miti egizi, mentre in Grecia fu Demetra ad affidare il compito di diffondere i metodi dell'agricoltura presso i Greci.

Il Centro Storico di Foggia ha la forma di una testa di cavallo ed era proprio essa che rappresentava, secondo i miti ed i riti, Demetra. Nei sotterranei di Equotutico (l'antica Foggia) si celebravano i piccoli misteri di

Persefone, la figlia di Demetra rapita da Ade, il dio degli inferi. In tali misteri si sollevavano in alto tre spighe di grano reciso e il grano in un ostensorio veniva adorato dai numerosi fedeli.

Il grano e il sole erano collegati, anzi il grano era il sole. Quando il chicco era sottoterra era un'immagine del sole di notte, d'inverno, che doveva attraversare l'inferno-inverno per ri-nascere (o la notte). Quando il grano nasceva rappresentava l'alba, quando era rigoglioso e forte era il sole allo zenit, quando veniva mietuto era quello del tramonto.



Il leader della comunità dei terrazzani dopo che ha costruito il "piccolo aratro" ('a retecèlle)



Stemma nobiliare foggiano dove sono evidenti i diversi simboli della città di Foggia: in basso il mare, il grano al centro tra due leone affrontati (simbologia solare), in alto le tre stelle che simboleggia, usando un codice diverso, le tre fiammelle sull'acqua dello stemma di Foggia.

Glossari foggiani

Raffaele Lepore

Il Glossario è una raccolta di vocaboli, in genere non comuni, o addirittura antiquati, registrati in ordine alfabetico, accompagnati ognuno dalla spiegazione del significato o da altre osservazioni. Continuiamo questo viaggio, a puntate, nelle parole foggiane usate dal poeta Raffaele Lepore.

Il **glossario** che segue è ricavato dalle note apposte dallo stesso **Raffaele Lepore** in calce alle poesie pubblicate nei libri “Carosello foggiano”, “Quann'e-re uaglione” e “'I tîmbe so' cagnàte”.



Raffaele Lepore

da **còzzele pelose** a **fanòje**

ck'i còzzele pelose: abitualmente, i bagnanti ritornavano con un mucchietto di cozze pelose avvolte in brandelli di reti da pesca e col fagottino degli indumenti.

Crucîse: del Borgo Croci

cupète: specie di torrone

cúrle: trottola in legno che si lanciava con la «zacagghija» (cordicella)

cusetore = sarto

da 'i botte a mure ...: dai petardi e dai bengalini

denucchie: ginocchia

'e palomme: farfalline di stagno lanciate con un ferro elicoidale per colpire le rondini in volo

è sckandàte: si è spaventato

'e spuntanate: agli angoli delle strade, maggiormente esposti ai venti.

è tropp'a notte: troppo tardi, sia per i bambini, sia per chi ha famiglia

facce de cuscine: federa

facève 'u pare e spare: tentennava, non si risolveva.

Falcicchije: il maestro Paolo Falcicchio, Direttore della Banda Musicale di Foggia

fanòje: falò

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/raffaele-lepore.html>

IL MONDO DEI LIBRI

Berizzi, D'Eramo e De Stefano a "I fiori blu"

È previsto per **sabato 8 maggio alle ore 18,00** il secondo appuntamento con gli autori partecipanti alla seconda edizione del premio letterario

"**I fiori blu**". Interverranno gli autori:

1) Paolo Berizzi con "L'educazione di un fascista" (Feltrinelli).

"L'Opera nazionale balilla, l'organizzazione giovanile fondata dal regime fascista nel 1926 appartiene insieme alla sua divisa e ai suoi simboli a un passato con il quale nei decenni della nostra storia repubblicana abbiamo fatto i conti."

Paolo Berizzi si mette sulle tracce dei segni di un fenomeno tanto diffuso quanto pericoloso: lo spettro di una nuova educazione fascista."

2) Marco D'Eramo con "Dominio" (Feltrinelli)

"Dai birrifici del Colorado alle facoltà di Harvard, ai premi Nobel di Stoccolma, Marco d'Eramo ci guida nei luoghi dove una guerra è stata pensata, pianificata, finanziata ed è stata combattuta senza che noi ce ne accorgessimo. Lo ha riconosciuto uno degli uomini più ricchi del mondo, Warren Buffett: "Certo che c'è guerra di classe, e la mia classe l'ha vinta. L'hanno vinta i ricchi"."

3) Cristina De Stefano con "Il bambino è il maestro" (Rizzoli).

"Chi era davvero Maria Montessori? Al suo nome si lega il metodo che ha rivoluzionato la pedagogia, mettendo il bambino al centro del processo educativo e rispettando il suo io e i tempi con cui si costruisce. Una rivoluzione che poteva compiere soltanto una donna capace di decisioni controcorrente in ogni momento della sua esistenza."

L'incontro, che si svolgerà sulla piattaforma Zoom in remoto, sarà visibile sulle pagine facebook del Premio "I fiori blu" e della Fondazione Monti Uniti di Foggia e in diretta televisiva e streaming su Teleblu.

www.premioifioriblu.com



Promozione territoriale

Stornara



STREET ART

gratis

VISITA VIRTUALE
AL PARCO URBANO
DI STORNARA
9 MAGGIO 2021 - 11:30

“Stornara è una piccola New York”, scrive **Paolo delli Carri** della startup innovativa **Trawellit srl** per presentare la visita virtuale al Parco Urbano di Stornara in programma domenica 9 maggio alle 11,30.

“Come la metropoli americana, ad ogni angolo si trova un'opera di street art che colora i muri del piccolo borgo in provincia di Foggia. Potrai vedere alcuni dei 52 murales realizzati da artisti di fama internazionale nel corso di tre edizioni del festival *Stramurales*, organizzato dall'associazione *Stornara Life*”.

La visita virtuale, offerta da Trawellit, verrà trasmessa attraverso la piattaforma Zoom e i partecipanti potranno interagire in diretta con lo stesso Paolo delli Carri, guida turistica abilitata e storico dell'arte, facendogli domande o chiedendo inquadrature specifiche.

Nel corso della visita virtuale, della durata di circa 30 minuti, verranno svelati tutti i segreti che si nascondono dietro le opere e raccontati aneddoti particolari sugli street artists.



ASSOCIAZIONISMO CULTURALE

Itinerario Giordaniano



È giunta quasi al termine la rassegna culturale **“Tutt’altro genere - letteratura, musica, teatro, arte”** che, organizzata dai **Soroptimist Club di Puglia e Basilicata**, la cui mission è *“la promozione dei diritti umani, la promozione del potenziale delle donne e il sostegno all’avanzamento della condizione femminile, attraverso azioni concrete”*, ha preso il via il 7 marzo scorso e si concluderà il 29 maggio prossimo.

Al centro dell’VIII dei 10 appuntamenti culturali della rassegna, c’è un itinerario storico-musicale, curato da **Gabriella del Vecchio**, ex Presidente del Soroptimist Club di Foggia, ora diretto da **Angelarosa Ricco**.

La prof.ssa del Vecchio, autrice del libro **“Caro Umberto”** (Edizioni del Rosone, 2015), nell’incontro online di domenica 9 maggio alle 17,00 sulla pagina facebook del Club, guiderà gli internauti alla scoperta del compositore U. Giordano (Foggia, 28 agosto



Gabriella Laura del Vecchio

1867 – Milano, 12 novembre 1948), la figura forse più rappresentativa a cui ha dato i natali la città di Foggia.

LE INIZIATIVE DEI MUSEI

Piccola sezione zoologica museale nelle scuole

A causa dell'emergenza sanitaria le scuole non possono organizzare uscite didattiche. Ecco l'idea del Polo Biblio-Museale di Foggia e del Museo Valle del Celone di creare una piccola sezione zoologica itinerante in continuità con un percorso sul rispetto e sulla conoscenza degli animali, avviato anche online

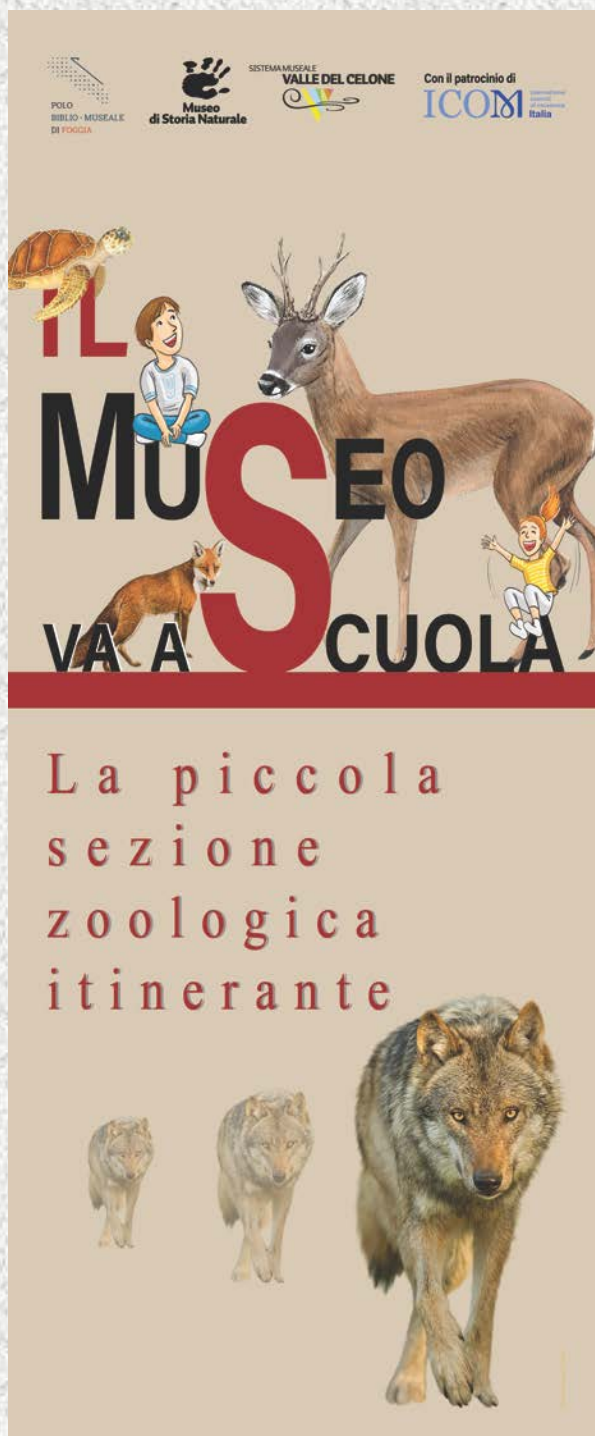
Il Polo Biblio-Museale di Foggia, con il suo Museo di Storia Naturale, sito in viale Giuseppe Di Vittorio 31, e il Museo Valle del Celone di Castelluccio Valmaggione promuovono sul territorio nuove offerte educative e didattiche nel pieno rispetto delle misure anti-Covid.

A partire da maggio e fino alle prime settimane di giugno, infatti, verrà allestita una **“Piccola sezione zoologica” con animali tassidermizzati**, presso le scuole primarie e secondarie di primo grado della Capitanata.

Ha concesso all'iniziativa il suo prestigioso patrocinio **ICOM Italia** – International Council of Museums, da sempre impegnato nel settore dell'**Educazione al patrimonio culturale**.

Ad essere coinvolti, in particolare, saranno i plessi che hanno aderito alla prima fase della proposta - lanciata lo scorso mese di novembre - con la quale i musei si rendevano disponibili ad offrire consulenza scientifica e didattica.

Obiettivo: partecipare in modo più consapevole al Concorso nazionale di disegno **Io Rispetto gli Animali**, indetto da Ministero dell'Istruzione e LAV - Lega Anti



Vivisezione, in modo da cogliere questa opportunità artistico-creativa per approfondire contenuti scientifici, a partire dalle collezioni dei Musei. Quella di portare i reperti museali nelle scuole che hanno partecipato al concorso, dunque, è un'iniziativa che prosegue idealmente questo percorso di "didattica viva" e di prossimità al territorio, soprattutto per quelle realtà più isolate geograficamente.

Non solo incontri online, dunque, ma anche soluzioni innovative e sperimentali per rendere la conoscenza un bene collettivo e democratico, in grado di raggiungere tutti, in ogni situazione.

A causa dell'emergenza sanitaria, infatti, da oltre un anno le scuole non possono organizzare uscite didattiche presso i musei.

D'altra parte, le istituzioni museali hanno aperto solo quando le misure anti-Covid lo consentivano, osservando sempre modalità di accesso contingentato.

Da qui nasce l'idea di creare una sezione zoologica itinerante, per dar vita ad una iniziativa culturale che vede coinvolti musei e scuole, in una alleanza didattico-educativa originale.

In questo modo i bambini avranno la possibilità di osservare da vicino gli animali che hanno studiato e conosciuto per prepararsi al concorso di disegno, grazie alle schede didattico-scientifiche e agli incontri con le esperte naturaliste del Museo di Storia Naturale di Foggia: un'occasione per parlare soprattutto del rispetto per ogni forma di vita.

Gli Istituti scolastici, che si "trasformeranno" in piccoli Musei naturalistici, coinvolgendo più di 6.000 alunni sono:

8° Circolo didattico San Pio X, Istituto comprensivo Vittorino da Feltre-Zingarelli (plesso San Lorenzo), Istituto comprensivo Foscolo-Gabelli, Istituto comprensivo Alfieri Garibaldi (plesso Borgo Mezzanone), Istituto comprensivo Catalano-Moscati, Istituto Marcelline, Istituto comprensivo Virgilio Salandra (plesso Troia e Castelluccio Valmaggiore).

Infoline: Polo Biblio-Museale di Foggia

Biblioteca "La Magna Capitana" di Foggia

www.lamagnacapitana.it -Tel. 0881.706413



LE INIZIATIVE DEI MUSEI

“L’incanto al Museo” con l’illusionista Alexis Arts!

Sabato 8 maggio torna lo spettacolo online di magia e narrazione museale "L'INCANTO AL MUSEO" con l'illusionista Alexis Arts!

Si può raccontare la leggenda che avvolge l'origine delle stele con l'illusione?

E il portale del Palazzo di Federico II come se fosse uno Stargate?

Il Museo Civico di Foggia torna a

farsi magico: i reperti e le opere d'arte delle sue collezioni - per la prima volta in Puglia - saranno raccontati grazie a metafore magiche.

Magia, impossibile e patrimonio culturale saranno i fili conduttori di questo spettacolo ideato dal fantasista Alexis Arts e dall'archeologa Francesca Capacchione per la Cooperativa Frequenze,



Alexis Arts

ente capofila del progetto 'Stupore al Museo'.

Il progetto è finanziato dalla Regione Puglia attraverso la misura #imuseiraccontanolapuglia, promosso dal Comune di Foggia col partenariato di UtopikaMente Aps e del Polo Biblio museale di Foggia.

Sabato 8 maggio 2 repliche:

ore 16:00 e ore 17:30.

È rivolto a bambini e ragazzi tra 8 e 13 anni.

**STUPORE
al MUSEO**

Iscrizioni su Eventbrite

L'INCANTO AL MUSEO

8 e 22 MAGGIO

1° turno ORE 16:00
2° turno ORE 17:30

Il **Museo Civico** di Foggia si fa magico per far scoprire le sue meraviglie in un emozionante spettacolo di illusionismo! I ragazzi e le loro famiglie saranno protagonisti di un viaggio immaginario tra reperti, opere d'arte e **metafore magiche**, attraverso la fruizione diretta ed emozionale. Apprenderanno giocando e restando col fiato sospeso fino all'ultima magia!

8-13 ANNI

SPETTACOLO DI MAGIA E NARRAZIONE MUSEALE ONLINE

Prenotazioni obbligatorie:

<https://bit.ly/StuporeAlMuseo>

Fotografando la Daunia

Foggia

Foto di Gino Marmorino

MESE MARIANO

(!) è un'opera in un atto di UMBERTO GIORDANO. Per il libretto Salvatore Di Giacomo realizzò un adattamento del proprio dramma 'O Mese Mariano, che a sua volta era derivato dalla novella Senza vederlo. La prima rappresentazione ebbe luogo al Teatro Massimo di Palermo il 17 marzo 1910. L'opera è descritta come bozzetto lirico e la sua durata è di soli 35 minuti.

Racconta la storia di una donna, CARMELA BATTINELLI, che visita un orfanotrofio, l'Albergo dei poveri, per vedere il proprio figlio NINO.

Oppressa dal senso di colpa per averlo abbandonato, ella non è a conoscenza che il bambino è morto la sera prima.....

Alla madre viene riferito che il bambino sta provando i canti per il mese dedicato a MARIA, la MADONNA maggio, appunto, IL MESE MARIANO.

La donna si allontana dispiaciuta con la speranza e l'intento di ritornarci quanto prima e vedere il suo bambino.

(!) fonte (stralcio tratto da Wikipedia)



Gino Marmorino



Foto di Gino Marmorino



Foto di Gino Marmorino



Foto di Gino Marmorino